

מדינת ישראל
משרד החינוך

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים
 ב. בגרות לנבחני משנה
 ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
 מועד הבחינה: חורף תשע"ג, 2013
 מספר השאלון: 401,016102

אנגלית

שאלון א'
 (MODULE A)

גרסה ב'

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה ורבע

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	—	הבנת הנקרא	—	70 נקודות
פרק שני	—	הבנת הנשמע	—	30 נקודות
סה"כ	—		—	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד מבין המילונים האלה:

— מילון אנגלי-אנגלי-עברי

או

— מילון אנגלי-עברי-אנגלי

— قاموس إنجليزي - إنجليزي - عربي

(מילון אנגלי-אנגלי-ערבי)

או

— قاموس إنجليزي - عربي / عربي - إنجليزي

(מילון אנגלי-ערבי / ערבי-אנגלי)

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 2 -

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأ الإعلان الذي أمامك،
ثم أجب عن الأسئلة 1-6 التي تليه.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קרא את המודעה שלפניך,
וענה על השאלות 1-6 שאחריה.

Read the advertisement below and then answer questions 1-6.

PHOTO COMPETITION

Are you a teenager who likes to take photographs? If you are, enter the Broadway Gallery Photography Competition. You may win a prize!

Every year, our gallery in New York has a competition for teenagers from around the world. Three famous photographers decide which photo is the best. The winner receives \$1000 and a camera. All the photos that the participants send us will be in the exhibition at the gallery.

If you want to participate in the competition, you should:

- choose two of your best photos. Your photos can be of people or of places. They can be in black and white or in color.
- write a short description of each photo and explain why you chose it.
- write your name, age and home address.

Send everything by email, no later than February 3, 2013.

For more information, go to our Internet website: www.broadwaygallery.com

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 3 -

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6 حسب الإعلان. في السؤالين 1 و 5 ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. أجب عن باقي الأسئلة حسب التعليمات. (34 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6 על פי המודעה. בשאלות 1 ו-5 הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה על פי ההוראות. (34 נקודות)

Answer questions 1-6 in English according to the advertisement. In questions 1 and 5, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn from lines 1-2?

- i) What prize the winner gets.
- ii) When the exhibition takes place.
- iii)** Who can enter the competition.

(4 points)

2. Who chooses the winning photo? (lines 3-6)

ANSWER: Three famous photographers.

(4 points)

3. Give ONE prize that the winner will get. (lines 3-6)

ANSWER: 1000 \$.

(5 points)

תשובות נוספות-ראה נספח

4. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 3-6)

At the exhibition people can see all the photos that the participants send.

(5 points)

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 401,016102, גרסה ב'

- 4 -

5. To enter the competition you must (-). (lines 7-11)

- i) send a color photo
- ii) send two photographs
- iii) have a special camera

(6 points)

6. PUT A \checkmark BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 7-11)

When you enter the competition, you have to write (-).

- i) when you started to take photos
- \checkmark ii) what the photos show
- \checkmark iii) where you live
- iv) how you take photos
- v) why you like to take photos

(2x5=10 points)

/ המשך בעמוד 5 /

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 5 -

اقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن
الأسئلة 7-13 التي تليها.

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 7-13 שאחריו.

Read the report below and then answer questions 7-13.

A WEEK WITHOUT TV

by Emily Sloan

An American organization called Screen* Free wants to educate people to watch less TV. Rachel Simons, a volunteer at the organization, says, "We think people should find other ways to spend their time. So, one of the things we do is to ask Americans to turn off their TV for a week." Screen Free also tells people to use their computers and smartphones less.

Many people agree with Screen Free. Parents think that their children should not spend so much time playing computer games or watching TV programs. They believe that kids should go outdoors and play with friends. Teachers say that kids who watch too much TV, especially at night, have problems at school. Doctors warn about health dangers of watching too much TV. They explain that children eat a lot of junk food when they sit in front of the TV or the computer screen. As a result, many of them are overweight.

However, owners of TV stations disagree with the ideas of Screen Free. They say that there are many good TV programs and that people can learn a lot from them. They also claim that parents should pay attention to what their kids watch on TV.

"One thing is sure," says Rachel. "It is not enough to turn off screens for just one week. People should try to do it longer."

* شاشة - מסך, צג - screen

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 6 -

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-13، حسب القطعة.
 في الأسئلة 7 و 8 و 10 و 12 و 13 ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 أجب عن باقي الأسئلة حسب التعليمات.
 (36 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 7-13 על פי הקטע.
 בשאלות 7, 8, 10, 12 ו-13 הקף במעגל
 את המספר של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה על פי ההוראות.
 (36 נקודות)

Answer questions 7-13 in English according to the report. In questions 7, 8, 10, 12 and 13, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn from lines 1-5?

- i) When Screen Free started.
- ii) What Screen Free wants to do.
- iii) Who started Screen Free.

(5 points)

8. According to lines 6-12, what do parents want children to do?

- i) Play computer games with friends.
- ii) Watch children's programs on TV.
- iii) Meet their friends and play outside.

(5 points)

9. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 6-12)

According to teachers, when children watch too much television, they have.....
problems at school.

(5 points)

10. According to lines 6-12, doctors warn kids about (-).

- i) problems with their weight
- ii) watching bad TV programs
- iii) going to sleep late at night

(5 points)

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 7 -

11. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 13-15)

Owners of TV stations say that when people watch good TV programs they **...can...**

learn a lot (from them)......

(6 points)

12. According to owners of TV stations, (-). (lines 13-15)

- i) most of their programs are good for kids
- ii) parents should know what programs their kids watch
- iii) Screen Free should help TV stations make programs

(5 points)

13. What does Rachel Simons say in lines 16-17?

- i) People should watch better TV programs.
- ii) People should join the Screen Free organization.
- iii) People should spend less time watching TV.

(5 points)

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 8 -

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)
 שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה)
 חייבים להיבחן בפרק זה.

الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)
 انتبهوا: جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنو
 الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע קטע אחד אשר ישודר פעמיים.

פרויקט "נוער ירוק": נוער לעזרת הסביבה

- * לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 14-19.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى قطعة واحدة، تبث مرتين.

مشروع شباب خضر: شباب لمساعدة البيئة

- * قبل بث القطعة، تمعنوا في الأسئلة 14-19.
- * من المحبذ البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البث الأول للقطعة.

Instructions

You are about to hear ONE passage which will be broadcast TWICE.

The Green Teens Project: Teenagers Help the Environment

- * Before the first broadcast, read questions 14-19.
- * It is best to start answering the questions only after the first broadcast of the passage.

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב'

- 9 -

شباب خُصِر: شباب لمساعدة البيئة
 أجب عن الأسئلة 14-19 حسب البث.
 في جميع الأسئلة، ضع دائرة حول رقم الإجابة
 الصحيحة.
 (30 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 5 درجات)

פרויקט "נוער ירוק": נוער לעזרת הסביבה
 ענה על השאלות 14-19 על פי השידור.
 בכל השאלות, הקף במעגל את המספר
 של התשובה הנכונה.
 (30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות)

Answer questions 14-19 according to the broadcast. In all the questions, circle the number of the correct answer.

THE GREEN TEENS PROJECT: TEENAGERS HELP THE ENVIRONMENT

14. Why did Susan speak on the radio? Because (-).
- i) she helps college students in their studies
 - ii) she visits many places all over the world
 - iii) she wants to tell about her project
15. Susan gives information about (-).
- i) which things teens should recycle
 - ii) how teens can recycle paper
 - iii) where teens can buy recycled products
16. Susan mentions soap as an example of a product that (-).
- i) teenagers should use every day
 - ii) can pollute the environment
 - iii) her project sells to teenagers
17. Susan decided to start Green Teens after (-).
- i) a friend told her about dangerous products
 - ii) she started studying in college
 - iii) she read about harmful shampoos

אנגלית, חורף תשע"ג, מס' 016102, 401, גרסה ב' - 10 -

18. How do we know the Green Teens Project is successful?
- i) Schools teach about the project.
 - ii) The project has groups in many places.
 - iii) The project has a teen magazine.
19. According to Susan, what information can you find on the Green Teens Internet site?
- i) Which activities are most successful.
 - ii) How to start a Green Teens group.
 - iii) Where to buy safe products.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

נספח
שאלון א'
(MODULE A)

תשובות אפשריות נוספות

שאלה 3:

- a camera.